

epcatalogs.com

**ZF-ECOLiTE®**

**ZF-5 S 200**

1322 751 001

Änderungen vorbehalten

Copyright © ZF

Die vorliegende Reparaturanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Eine Vervielfältigung und Verbreitung in jeglicher Form – auch als Bearbeitung oder in Auszügen – insbesondere als Nachdruck, photomechanische oder elektronische Wiedergabe oder in Form der Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen oder Datennetzen ohne Genehmigung des Rechteinhabers ist untersagt und wird zivil- und strafrechtlich verfolgt.

Printed in Germany

Ausgabe: 1999-02

**1322 751 001**

|                                                         | Seite          |
|---------------------------------------------------------|----------------|
| <b>Vorwort</b> .....                                    | 5              |
| Sicherheitshinweise.....                                | 6              |
| Hinweise zur Reparatur.....                             | 7              |
| Anziehdrehmomente .....                                 | 9              |
| Verbrauchsmaterial .....                                | 11             |
| Einstelldaten.....                                      | 12             |
| Spezialwerkzeuge.....                                   | 14             |
| Federtabelle .....                                      | 18             |
| <br>Vorbereitende Arbeiten .....                        | <br>1-1        |
| <b>1 Abtriebsflansch</b> .....                          | <b>1-3</b>     |
| 1.1 Abbau Abtriebsflansch .....                         | 1-3            |
| 1.2 Anbau Abtriebsflansch .....                         | 1-3            |
| <br><b>2 Schaltung</b> .....                            | <br><b>2-1</b> |
| 2.1 Schaltung abbauen .....                             | 2-1            |
| 2.2 Schaltgehäuse zerlegen .....                        | 2-2            |
| 2.3 Schaltgehäuse zusammenbauen .....                   | 2-2            |
| 2.4 Wühlwelle und Schaltwelle zerlegen .....            | 2-3            |
| 2.5 Wühlwelle und Schaltwelle zusammenbauen .....       | 2-3            |
| 2.6 Schaltung anbauen .....                             | 2-4            |
| <br><b>3 Gehäuse I</b> .....                            | <br><b>3-1</b> |
| 3.1 Gehäuse I abbauen .....                             | 3-1            |
| 3.2 Gehäuse I zerlegen .....                            | 3-3            |
| 3.3 Gehäuse I zusammenbauen .....                       | 3-4            |
| 3.4 Gehäuse I anbauen .....                             | 3-6            |
| <br><b>4 Antiruck-, Haupt- und Vorgelegewelle</b> ..... | <br><b>4-1</b> |
| 4.1 Wellenpaket ausbauen.....                           | 4-1            |
| 4.2 Wellenpaket einbauen .....                          | 4-2            |
| <br><b>5 Hauptwelle</b> .....                           | <br><b>5-1</b> |
| 5.1 Hauptwelle zerlegen .....                           | 5-1            |
| 5.2 Hauptwelle zusammenbauen .....                      | 5-4            |
| 5.3 Synchronisierung .....                              | 5-8            |
| 5.3.1 Synchronisierung ZF-BK .....                      | 5-8            |
| 5.3.2 Synchronisierung ZF-D .....                       | 5-9            |
| <br><b>6 Vorgelegewelle</b> .....                       | <br><b>6-1</b> |
| 6.1 Vorgelegewelle zerlegen .....                       | 6-1            |
| 6.2 Vorgelegewelle zusammenbauen .....                  | 6-3            |
| <br><b>7 Lagereinstellung Vorgelegewelle</b> .....      | <br><b>7-1</b> |
| 7.1 Dicke der Ausgleichscheibe bestimmen .....          | 7-1            |

|                                   | Seite |
|-----------------------------------|-------|
| <b>8 Gehäuse II</b> .....         | 8-1   |
| 8.1 Gehäuse II zerlegen .....     | 8-1   |
| 8.2 Gehäuse II zusammenbauen..... | 8-2   |

epcatalogs.com

Vorliegende Dokumentation wurde für Fachpersonal entwickelt, das von der ZF Friedrichshafen AG zu Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten an ZF-Produkten geschult wurde.

**Dokumentiert ist ein ZF Serienprodukt nach Konstruktionsstand des Ausgabedatums.**

Die Instandsetzung des Ihnen vorliegenden Aggregates kann jedoch aufgrund technischer Weiterentwicklungen sowohl abweichende Arbeitsgänge als auch abweichende Einstell- und Prüfdaten erfordern.

Deshalb empfehlen wir Ihnen, Ihr ZF-Produkt in die Hand von Meistern und Monteuren zu geben, deren praktische und theoretische Ausbildung in unserem Service-Training-Center ständig aktuell ergänzt wird.

Die von der ZF Friedrichshafen AG weltweit für Sie eingerichteten Servicestationen bieten Ihnen:

1. Kontinuierlich geschultes Personal
2. Vorgeschriebene Einrichtungen,  
z. B: Sonderwerkzeuge
3. Original-ZF-Ersatzteile nach  
neuestem Serienstand

Sämtliche Arbeiten werden hier mit größter Sorgfalt und Gewissenhaftigkeit für Sie vorgenommen.

**Gewährleistung:**

**Die durch die ZF-Servicestationen ausgeführten Instandsetzungsarbeiten sind im Rahmen der jeweils gültigen Vertragsbedingungen geregelt.**

Schäden aufgrund unsachgemäß und unfachmännisch ausgeführter Arbeiten durch ZF-fremdes Personal und eventuell daraus resultierende Folgekosten sind von dieser vertraglichen Haftung ausgeschlossen.  
Dies gilt auch bei Verzicht auf Original-Ersatzteile.

**ZF FRIEDRICHSHAFEN AG**

Geschäftsbereich Nkw-/Sonder-Antriebstechnik  
Service Werk 2

Tel.: (0 75 41) 77-0

Fax: (0 75 41) 77-5726

[Buy now](#)

[ZF-Ecolite 5S200](#)

[With Instant Download](#)